

СОГЛАШЕНИЕ
между Республикой Татарстан и Алтайским краем
о торгово-экономическом, научно-техническом и социально-культурном
сотрудничестве

Республика Татарстан в лице Президента Республики Татарстан Минниханова Рустама Нургалиевича, действующего на основании Конституции Республики Татарстан и Алтайский край в лице Губернатора Алтайского края Карлина Александра Богдановича, действующего на основании Устава (Основного Закона) Алтайского края, далее именуемые «Стороны»,

осуществляя свои полномочия,

руководствуясь взаимной заинтересованностью в развитии двусторонних связей на стабильной и долгосрочной основе и желая создать для этого соответствующие экономические, правовые и социальные условия,

основываясь на сложившихся традициях сотрудничества в различных сферах социальной и общественной жизни,

учитывая общность проблем в условиях рыночной экономики и объективную необходимость осуществления практических действий, направленных на социально-экономическое развитие Республики Татарстан и Алтайского края, согласились о нижеследующем:

I. Общие принципы сотрудничества

Статья 1

Стороны развиваются свои отношения в соответствии с Конституцией Российской Федерации, законодательством Российской Федерации, Республики Татарстан и Алтайского края на принципах доверия, равноправия, партнёрства, уважения, взаимной выгоды, обюдной ответственности за выполнение настоящего Соглашения и достигнутых на его основе договорённостей.

Стороны в пределах своей компетенции будут создавать благоприятные условия для разностороннего развития отношений.

Статья 2

Заключение и реализация настоящего Соглашения являются частью деятельности Сторон по развитию многосторонних межрегиональных связей и не могут быть препятствием для выполнения ими обязательств перед любой третьей стороной.

II. Торгово-экономическое сотрудничество

Статья 3

Стороны содействуют в организации взаимных поставок продукции производственно-технического назначения, товаров народного потребления и продуктов питания.

Статья 4

Стороны создают условия для:

обеспечения и углубления связей между хозяйствующими субъектами, зарегистрированными на территориях Республики Татарстан и Алтайского края (далее - организации регионов), в части поставок материально-технических и топливно-энергетических ресурсов, продукции производственно-технического назначения, товаров народного потребления, сельскохозяйственной продукции;

создания и развития ассоциаций, совместных производств и других производственных структур.

Статья 5

Стороны способствуют развитию взаимоотношений по следующим направлениям:

разработка и внедрение энерго - и ресурсосберегающих технологий;

взаимный обмен информацией и опытом решения проблем в области государственного регулирования тарифов в газовой и электроэнергетической отраслях топливно-энергетического комплекса;

взаимное участие специалистов в работе конференций, выставок и симпозиумов по проблемам повышения эффективности использования энергетических ресурсов и применения ресурсосберегающих технологий;

реализация государственной политики в области информатизации и связи;

обмен делегациями государственных гражданских служащих в целях изучения опыта работы Сторон.

Статья 6

Стороны разрабатывают совместные проекты, направленные на развитие экономики Республики Татарстан и Алтайского края, способствуют привлечению инвестиций, в том числе иностранных, в экономику регионов.

Стороны осуществляют обмен опытом по разработке и реализации проектов развития индустриальных парков.

Статья 7

Стороны осуществляют обмен опытом по разработке и реализации программ развития и поддержки малого и среднего предпринимательства, способствуют сотрудничеству, обмену информацией и опытом взаимодействия между организациями регионов по вопросам развития малого и среднего предпринимательства.

Статья 8

В целях развития промышленного производства, более полного удовлетворения потребностей населения и организаций регионов в товарах, продукции производственно-технического назначения, освоения сырьевых ресурсов Стороны организуют совместную инвестиционную и инновационную деятельность, в том числе с привлечением иностранного капитала.

III. Сотрудничество в социально-культурной и научной сферах, в области здравоохранения, охраны окружающей среды, лесных отношений

Статья 9

В сферах образования, культуры, спорта и туризма Стороны: практикуют обмен делегациями работников образования и учащейся молодёжи в целях стажировки и изучения передовых методов обучения;

сотрудничают в области сохранения и реставрации культурного и художественного достояния регионов, включая исторические, архитектурные и религиозные памятники и объекты;

оказывают содействие по вопросу создания условий для изучения родного (татарского) языка в местах компактного проживания татарского населения Алтайского края;

оказывают содействие сотрудничеству творческих союзов и учреждений культуры регионов на основе прямых связей между ними;

согласовывают и осуществляют совместные программы сотрудничества в области культуры, в том числе организацию музейно-выставочных проектов, выступлений творческих коллективов;

сотрудничают в сфере туризма, взаимодействуют в продвижении туристского потенциала регионов на внутренний и международный рынки, содействуют развитию и расширению деловых связей между туристскими организациями регионов;

оказывают содействие укреплению связей между спортивными организациями регионов, а также содействуют участию спортсменов и их команд в спортивных соревнованиях и праздниках.

Статья 10

В сфере трудовых отношений и социальной защиты населения Стороны:

осуществляют обмен информационно-методическими материалами по вопросам трудовых отношений;

осуществляют взаимный обмен информацией и опытом решения проблем в области социальной защиты населения.

Статья 11

Стороны содействуют развитию сотрудничества между учреждениями здравоохранения Республики Татарстан и Алтайского края.

Стороны проводят совместные научные исследования по вопросам оказания услуг в сфере здравоохранения, содействуют продвижению на рынках Республики Татарстан и Алтайского края новейших достижений в области медицинских технологий.

Стороны по запросу осуществляют обмен научно-практической информацией о достижениях в области теории и практики здравоохранения, о состоянии рынка изделий медицинской техники и других средств медицинского назначения, медикаментов и возможностях их взаимных поставок, о реализации приоритетного национального проекта «Здоровье» на территории Республики Татарстан и территории Алтайского края по основным направлениям, а также нормативной правовой документацией, регламентирующей оказание бесплатной медицинской помощи в Республике Татарстан и Алтайском крае.

Стороны обмениваются делегациями представителей органов управления учреждений здравоохранения, представителей медицинской науки, высших и средних медицинских образовательных учреждений в целях изучения опыта работы в указанной сфере.

Стороны обмениваются информацией о чрезвычайных ситуациях, вспышках инфекционных заболеваний и т.п., оказывают взаимную помощь в их ликвидации.

Статья 12

В сфере молодёжной политики Стороны намерены:

поддерживать реализацию совместных проектов по различным направлениям государственной молодёжной политики;

развивать контакты по обмену опытом работы молодёжных организаций.

Статья 13

Стороны рассматривают в установленном порядке вопросы создания экономических условий и организационных форм научно-технического сотрудничества на основе прямых связей между научными и иными организациями регионов.

Статья 14

Стороны содействуют обмену опытом работы в области охраны окружающей среды и рационального природопользования, а также улучшения состояния окружающей среды в городах и других населённых пунктах.

Стороны способствуют распространению и внедрению передового опыта работы в области охраны окружающей среды на предприятиях.

Стороны сотрудничают в сфере сохранения биоразнообразия, развитии системы особо охраняемых природных территорий регионального значения.

Стороны оказывают друг другу содействие в совершенствовании системы непрерывного экологического образования и воспитания населения.

Стороны активно сотрудничают в организации совместных природоохранных мероприятий, проведении совместных рабочих встреч,

тематических семинаров, заседаний круглых столов и других мероприятий по проблемам, представляющим взаимный интерес.

Стороны взаимодействуют по вопросам создания и развития информационно-аналитической инфраструктуры для обмена справочной, статистической, аналитической информацией, а также по вопросу внедрения информационных технологий.

Статья 15

Стороны оказывают содействие в проведении мероприятий, направленных на удовлетворение духовных и культурных потребностей татар, проживающих в Алтайском крае, в том числе участвуют в подготовке и проведении татарского народного праздника «Сабантуй».

Статья 16

Стороны осуществляют информационное взаимодействие по вопросам осуществления лесного контроля и надзора, использования правовых средств и методов борьбы с нарушениями лесного законодательства.

IV. Сотрудничество в сферах государственного управления и развития информационного общества

Статья 17

В сфере государственного управления Стороны способствуют развитию взаимоотношений по следующим направлениям:

обмен информацией и опытом решения проблем в области организационного и нормативного правового обеспечения повышения качества государственных услуг и перехода на оказание государственных и муниципальных услуг в электронном виде;

обмен информацией и опытом решения проблем в области ИТ-решений, обеспечивающих деятельность органов исполнительной власти Республики Татарстан и Алтайского края.

Статья 18

В сфере развития информационного общества Стороны:

обмениваются опытом работы по вопросам развития информационных технологий на территориях Республики Татарстан и Алтайского края в рамках реализации федеральных и региональных целевых программ в сфере инфокоммуникационных технологий;

осуществляют взаимодействие и обмен опытом по вопросу развития и внедрения элементов «Электронного правительства»;

обеспечивают взаимное участие специалистов в работе конференций, выставок и симпозиумов по проблемам развития информационного общества;

проводят взаимные экспертизы совместно реализуемых проектов в целях развития информационного общества.

V. Заключительные положения

Статья 19

В целях реализации настоящего Соглашения Стороны могут создавать представительства на территориях Сторон.

Статья 20

Настоящее Соглашение является основой для заключения Сторонами соглашений и протоколов (планов мероприятий) в конкретных областях сотрудничества.

Статья 21

Для контроля и содействия в реализации настоящего Соглашения, а также протоколов (планов мероприятий), заключенных на его основе, Стороны могут проводить двусторонние переговоры, заседания, совещания, образовывать совместные рабочие группы.

Статья 22

В случае возникновения споров по вопросам реализации настоящего Соглашения Стороны стремятся к их разрешению путем переговоров.

Споры, по которым Стороны не достигли договоренности путем переговоров, подлежат разрешению в соответствии с законодательством Российской Федерации.

Статья 23

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются в письменной форме путем составления дополнительных соглашений, подписываемых полномочными представителями Сторон и являющихся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 24

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания Сторонами и действует в течение пяти лет.

Если ни одна из Сторон письменно не уведомит другую Сторону о прекращении действия настоящего Соглашения до истечения срока его действия, то Соглашение автоматически пролонгируется на последующий год.

Действие настоящего Соглашения может быть прекращено по предложению одной из Сторон, но не ранее чем через шесть месяцев после письменного уведомления другой Стороны о своём намерении.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает выполнение согласованных в период его действия проектов и программ при условии, что Стороны ранее не договорятся об этом.

Статья 25

При вступлении в силу настоящего Соглашения Соглашение между Правительством Республики Татарстан и Администрацией Алтайского края о торгово-экономическом, научно-техническом и социально-культурном сотрудничестве, подписанное 20 июня 2005 года, признаётся утратившим силу.

Совершено в г. Барнауле «17» июня 2012 года в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, каждый на русском и татарском языках, по одному для каждой Стороны.

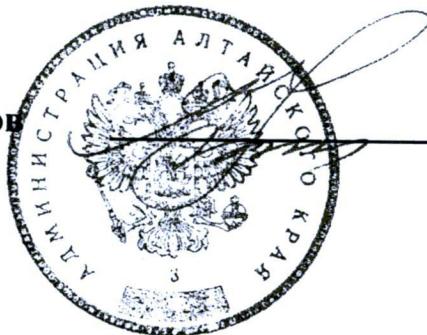
В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения Стороны будут руководствоваться текстом на русском языке.

Президент Республики Татарстан



Р.Н. Минниханов

Губернатор Алтайского края



А.Б. Карлин

18.06.2012
№ 12

Алтай крае белән Татарстан Республикасы арасында сәүдә-икътисадый, фәнни-техник һәм мәдәни хезмәттәшлек турында КИЛЕШҮ

Алтай крае Уставы (Төп Законы) нигезендә эш итүче Алтай крае Губернаторы Карлин Александр Богданович йөзенде Алтай крае һәм Татарстан Республикасы Конституциясе нигезендә эш итүче Татарстан Республикасы Президенты Рәстәм Нургали улы Миннеханов йөзенде Татарстан Республикасы, алга таба «Яклар» дип аталып,

уз вәкаләтләрен үтәп,

тотрыклы һәм озак вакытка исәпләнгән ике яклы элемтәләрне үстерүдә үзара қызыксынгандыкка нигезләнеп һәм моның өчен тиешле икътисадый, хокукый һәм башка кирәkle шартлар тудырырга омтылып,

социаль һәм ижтимагый тормышның төрле өлкәләрендә барлыкка килгән хезмәттәшлек традицияләренә нигезләнеп,

базар икътисады шартларында проблемалар уртаклыгын һәм Алтай крае белән Татарстан Республикасының социаль-икътисадый үсешенә юнәлтелгән практик гамәлләрне тормышка ашыруның объектив зарурлыгын исәпкә алып, түбәндәгеләр турында килештеләр:

I. Хезмәттәшлекнең гомуми принциплары

1 статья

Яклар үзара хезмәттәшлекне Россия Федерациясе Конституциясе, Россия Федерациясе законнары, Алтай крае законнары һәм Татарстан Республикасы законнары нигезендә ышаныч, тигез хокуклылык, партнёрлык, хәрмәт, үзара файда, әлеге Килешүнең һәм аның нигезендә ирешелгән сүз куешуларның үтәлүе өчен уртак жаваплылык принципларында тормышка ашыра.

Яклар үз компетенцияләре чикләрендә мөнәсәбәтләрне төрле яклап үстерү өчен уңай шартлар тудырачаклар.

2 статья

Әлеге Килешүне төзү һәм гамәлгә ашыру Якларның күпьяклы төбәкара мөнәсәбәтләрен үстерү буенча эшчәнлегенең бер өлешен тәшкил итә һәм аларның теләсә кайсы өченче як алдында үз йөкләмәләрен үтәвенә киртә була алмый.

II. Сәүдә-икътисадый хезмәттәшлек

3 статья

Яклар үз компетенцияләре чикләрендә бер-берсенә житештерү-техник билгеләнештәге продукция, халык қулланышы товарларын һәм азық-төлек продуктларын куюны оештыруда ярдәм итешә.

4 статья

Яклар түбәндәгеләр өчен шартлар тудыра:

Алтай крае һәм Татарстан Республикасы территорияләрендә теркәлгән һәм эшчәнлек алып баручы хужалык субъектлары (алга таба – төбәкләр оешмалары) арасында матди-техник һәм ягулык-энергетика ресурслары, производство-техник билгеләнештәге продукция, киң қуллану товарлары, авыл хужалығы продукциясе кую өлешендә элемтәләр тәэммин итү һәм аларны тирәнәйтү;

ассоциацияләр, уртак производстволар һәм башка житештерү структуralары төзү һәм аларны үстерү.

5 статья

Яклар түбәндәге юнәлешләр буенча үзара мәнәсәбәтләрне үстерүгә ярдәм итә:

енергияне һәм ресурсларны сакчыл тоту буенча технологияләр эшләү һәм керту;

ягулык-энергетика комплексының газ һәм электр энергиясе тармакларында тарифларны дәүләт жайга салуы, энергияне сак тоту өлкәсендә мәгълүмат алмашу һәм проблемаларны хәл итү тәжрибәсен уртаклашу;

белгечләрнең энергетика ресурсларын файдалануның нәтижәлелеген күтәрү һәм ресурсларны сакчыл тоту технологияләрен қуллану проблемалары буенча конференцияләр, күргәзмәләр һәм симпозиумнар эшендә үзара катнашуы;

мәгълүматлаштыру һәм элемтә өлкәсендә дәүләт сәясәтен тормышка ашыру;

Якларның эш тәжрибәсен өйрәнү максатларында дәүләт граждан хезмәткәрләре делегацияләрен алмашу.

6 статья

Яклар Алтай крае һәм Татарстан Республикасы икътисадларын үстерүгә юнәлтелгән уртак проектлар эшли, төбәкләр икътисадына инвестицияләр, шул исәптән чит илләрдән дә, жәлеп итүгә ярдәм итә.

Яклар индуstriаль паркларны үстерү проектларын эшләү һәм гамәлгә ашыру тәжрибәсе белән уртаклаша.

7 статья

Яклар кече һәм урта эшкуарлыкны үстерү программаларын эшләү һәм тормышка ашыру тәжрибәсен уртаклаша, кече һәм урта эшкуарлыкны үстерү мәсьәләләре буенча хезмәттәшлеккә, мәгълүмат алмашуга һәм тәбәкләр оешмалары арасында үзара эшчәнлек тәжрибәсе уртаклашуга ярдәм итә.

8 статья

Сәнәгать житештерүен үстерү, тәбәкләр халкының һәм оешмаларының производство-техник билгеләнештәге товарларга, продукциягә ихтыяжын канәгатыләндерү, чимал ресурсларын үzlәштерү максатларында, Яклар уртак инвестиция һәм инновация проектлары эшләүгә һәм гамәлгә ашыруга ярдәм итә.

III. Социаль-мәдәни һәм фәнни, сәламәтлек саклау, әйләнә-тирә мохитне саклау, урман мөнәсәбәтләре өлкәләрендә хезмәттәшлек

9 статья

Яклар мәгариф, мәдәният, спорт һәм туристлык өлкәләрендә:

стажировка узу һәм уку-уқытуның яңа ысуулларын өйрәнү максатларында, мәгариф өлкәсе хезмәткәрләре һәм укучы яшьләр делегацияләре алмашу өчен шартлар тудыра;

тәбәкләрнең мәдәни һәм сәнгати хәзинәләрен, мәдәни мирасның тарихи, архитектур, дини истәлекләрен һәм объектларын да кертеп, саклап калу һәм реставрацияләү тәжрибәсен өйрәнү өлкәсендә хезмәттәшлек итә;

Алтай краеның татарлар тупланып яшәгән урыннарында туган телне (татар телен) өйрәнү өчен шартлар булдыру мәсьәләсендә булышлык күрсәтә;

тәбәкләрнең иҗади берлекләре һәм мәдәният учреждениеләре хезмәттәшлегенә, алар арасынdagы турыдан-туры элемтәләргә нигезләнеп, ярдәм итә;

мәдәният өлкәсендә уртак хезмәттәшлек программаларын, шул исәптән музей-күргәзмә проектларын, иҗат колективлары чыгышларын оештыруны да, килештерә һәм тормышка ашыра;

туристлык өлкәсендә хезмәттәшлек итә, тәбәкләрнең туристлык мөмкинлекләрен эчке һәм халыкара базарларда тәкъдим итүдә үзара хезмәттәшлек итә, тәбәкләрнең туристлык оешмалары арасынdagы эшлекле элемтәләрне үстерүгә һәм киңәйтүгә ярдәм итә;

тәбәкләрнең спорт оешмалары арасынdagы элемтәләрне ныгытуга булышлык күрсәтә, шулай ук спортчыларның һәм аларның командаларының спорт ярышларында һәм бәйрәмнәрдә катнашуына ярдәм итә.

10 статья

Яклар хезмәт мөнәсәбәтләре һәм халыкны социаль яклау өлкәсендә:

хезмәтне саклау мәсьәләләрендә мәгълүмати-методик материаллар алмаша;

халыкны социаль яклау өлкәсендә үзара мәгълүмат һәм проблемаларны хәл итү тәжрибәсен уртаклаша.

11 статья

Яклар Алтай крае һәм Татарстан Республикасы сәламәтлек саклау учреждениеләре арасында хезмәттәшлекне үстерүгә ярдәм итә.

Яклар Алтай крае һәм Татарстан Республикасы базарларына медицина технологияләре өлкәсендә инq яңа казанышларны чыгаруга ярдәм итә.

Яклар, соратылган очракта, сәламәтлек саклау теориясе һәм практикасы өлкәсендә казанышлар, медицина техникасы эшләнмәләре һәм медицина билгеләнешендәге башка чараплар, медикаментлар базары торышы, Алтай крае территориясендә һәм Татарстан Республикасы территориясендә «Сәламәтлек» ёстенлекле милли проектын төп юнәлешләр буенча гамәлгә ашыру турында фәнни-практик мәгълүмат, шулай ук Алтай краенда һәм Татарстан Республикасында түләүсез медицина ярдәме күрсәтүне регламентлаштыручы норматив-хокукый документлар алмаша.

Яклар сәламәтлек саклау идарәсе органнары, медицина учреждениеләре вәкилләре, медицина мәгариф учреждениеләре вәкилләреннән төзелгән делегацияләр белән әлеге өлкәдә эш тәжрибәсен өйрәнү максатларында алмашу өчен шартлар тудыра.

Яклар гадәттән тыш хәлләр, инфекцион авырулар көчәю һәм башка куркынычлар турында мәгълүмат алмаша, аларны бетерүдә үзара ярдәм күрсәтә.

12 статья

Яклар яшьләр сәясәте өлкәсендә түбәндәгеләрне ниятли:

дәүләт яшьләр сәясәтенең төрле юнәлешләре буенча уртак проектларны гамәлгә ашыруга ярдәм күрсәтү;

ящьләр оешмаларының эш тәжрибәсен алмашу буенча элемтәләрне үстерү.

13 статья

Яклар билгеләнгән тәртиптә тәбәкләрнең фәнни һәм башка оешмалары арасындагы турыдан-туры элемтәләр нигезендә фәнни-техник хезмәттәшлеккә икътисадый шартлар тудыру һәм аны оештыру формалары мәсьәләләрен тикшерә.

14 статья

Яклар әйләнә-тирә мохитне саклау һәм табигатьтән рациональ файдалану, шулай ук шәһәрләрдә һәм башка торак пунктларда әйләнә-тирә мохитнең торышын яхшырту өлкәсендә эш тәжрибәсе уртаклашуда булышлык күрсәтә.

Яклар эйләнә-тирә мохитне саклау өлкәсендә алдынгы эш тәжрибәсен таратуга һәм предприятиеләрдә куллануга кертүгә ярдәм итә.

Яклар биологик тәрлелекне саклау, тәбәк әһәмиятенә ия булган аеруча сакланучы табигать территорияләре системасын үстерү өлкәсендә хезмәттәшлек итә.

Яклар бер-берсенә халыкка өзлексез экологик белем һәм тәрбия бирү системасын камилләштерүдә ярдәм итә.

Яклар табигатьне саклау буенча уртак чараларны оештыруда, уртак эшлекле очрашулар, тематик семинарлар, түгәрәк өстәл утырышлары һәм үзара кызыксыну тудыра торган мәсьәләләр буенча башка чаралар уздыруда хезмәттәшлек итә.

Яклар белешмә, статистик, аналитик мәгълүмат алмашу өчен мәгълүмат-аналитика инфраструктурасын булдыруда һәм үстерүдә, шулай ук мәгълүмати технологияләрне куллануга кертүдә үзара хезмәттәшлек итә.

15 статья

Яклар бер-берсенә Алтай краенда яшәүче татарларның рухи һәм мәдәни ихтыяжларын канәгатьләндерүгә юнәлдерелгән чаралар уздыруда ярдәм итә, шул исәптән «Сабан түе» татар халык бәйрәмен әзерләүдә һәм уздыруда катнаша.

16 статья

Яклар урман турындагы законнарны бозуга каршы көрәшүнөң хокукый чараларын һәм ысуулларын файдалану буенча мәгълүмати үзара хезмәттәшлекне гамәлгә ашыра.

IV. Дәүләт идарәсе һәм мәгълүмати жәмғиятъне үстерү өлкәсендә хезмәттәшлек

17 статья

Дәүләт идарәсе өлкәсендә Яклар түбәндәге юнәлешләр буенча үзара хезмәттәшлекне үстерүгә булышлык итә:

дәүләт хезмәтләренең сыйфатын күтәрүне оештыру ягыннан һәм норматив хокукый тәэмин итү өлкәсендә проблемаларны хәл итү һәм электрон рәвештә дәүләт һәм муниципаль хезмәтләр күрсәтүгә күчү буенча мәгълүмат һәм тәжрибә алмашу;

Алтай крае һәм Татарстан Республикасы башкарма хакимиите органнары эшчәнлеген тәэмин итүче IT-каарарлар өлкәсендә проблемаларны хәл итү мәгълүматын һәм тәжрибәсен уртаклашу.

18 статья

Мәгълүмати жәмғиятъне үстерү өлкәсендә Яклар:

Алтай крае һәм Татарстан Республикасы территорияләрендә инфокоммуникацион технологияләр өлкәсендә федераль һәм тәбәк

максатчан программаларын гамәлгә ашыру кысаларында мәгълүмати технологияләрне үстерү мәсьәләләре буенча тәжрибә уртаклаша;

«Электрон хөкүмәт» элементларын керту һәм үстерү мәсьәләләре буенча үзара хезмәттәшлекне һәм тәжрибә уртаклашуны тормышка ашыра;

мәгълүмати жәмғиятьне үстерү проблемалары буенча конференцияләр, күргәзмәләр һәм симпозиумнар эшендә белгечләрнең үзара катнашуы өчен шартлар тудыра;

мәгълүмати жәмғиятьне үстерү максатларында уртак гамәлгә ашырылуучы проектларына үзара экспертиза уздыра.

V. Йомгаклау нигезләмәләре

19 статья

Яклар әлеге килешүне гамәлгә ашыру максатларында Яклар территорияләрендә вәкиллекләр оештыра ала.

20 статья

Әлеге Килешү хезмәттәшлекнең конкрет өлкәләрендә Яклар тарафыннан килешуләр һәм беркетмәләр (чара планнары) төзү өчен нигез булып тора.

21 статья

Әлеге Килешүне, шулай ук аның нигезендә төзелгән беркетмәләрне (чара планнарын) гамәлгә ашыруда контрольлек һәм буышлык итү максатларында Яклар ике якли сөйләшүләр, утырышлар, киңәшмәләр уздыра, уртак эшче төркемнәр төзи алалар.

22 статья

Әлеге Килешүне гамәлгә ашыру мәсьәләләре буенча бәхәсләр килеп чыккан очракта, Яклар аларны сөйләшүләр юлы белән хәл итәргә омтыла.

Яклар үзара сөйләшүләр юлы белән килешүгә ирешә алмаган бәхәсләр Россия Федерациясе законнары нигезендә хәл ителергә тиеш.

23 статья

Якларның үзара килешүе буенча әлеге Килешүгә үзгәрешләр һәм өстәмәләр кертелергә мөмкин, алар Якларның вәкаләтле вәкилләре тарафыннан кул куелучы өстәмә килешуләр төзү юлы белән язмача рәвештә рәсмиләштерелә һәм әлеге Килешүнен аерылгысыз өлеше булып тора.

24 статья

Әлеге Килешү аңа Яклар тарафыннан кул куелган көннән үз көченә керә һәм биш ел дәвамында гамәлдә була.

Әгәр дә Якларның берсе аның вакыты чыкканга кадәр башка Якка үзенең әлеге Килешүне өзәргә теләве хакында язма рәвештә белдермәсә, аннан соңғы һәр елга килешү үзеннән-үзе озайтыла.

Әлеге Килешүнең гамәле Якларның берсе тәкъдиме буенча, ләкин Якларның икенчесе тарафыннан үзенең нияте турында язмача хәбәр ителгәннән соң алты айдан да ким булмаган вакытта, туктатылырга мөмкин.

Әлеге Килешүнең гамәлен туктату, Яклар әлегрәк бу хакта килешенмәгән булса, аның гамәле чорында килештерелгән проектларны һәм программаларны үтәүгә кагылмый.

25 статья

Әлеге Килешү үз көченә кергәч, Татарстан Республикасы Хөкүмәте һәм Алтай крае Администрациясе арасында сәүдә-икътисадый, фәнни-техник һәм социаль-мәдәни хезмәттәшлек турындагы 2005 елның 20 июнендә кул куелган килешү үз көчен югалткан дип таныла.

. 2012 елның ¹⁷ июнендә Барнаул шәһәрендә һәркайсы татар һәм рус телләрендә, бер үк төрле юридик көчкә ия ике нөхчәдә, Якларның һәркайсы өчен берәр нөхчәдә башкарылды.

Татарстан Республикасы

Президенты



Р.Н. Миннеханов

18.06.2012

№ 12

Алтай крае

Губернаторы



А.Б. Карлин